



### ADDENDA # 3

Date: Le 8 janvier 2021

Titre: Services de nettoyage pour L'Ambassade du Canada aux Émirats arabes unis.

---

Le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement modifie par la présente, conformément au présent addenda, la Demande de propositions (DDP) pour la prestation de services de nettoyage, portant le numéro 21-177082. Le présent addenda fait partie de la DDP et a pour objet :

1. Répondre aux questions relatives à la DDP

Le présent addenda est émis avant la réception des offres afin de fournir des révisions et des clarifications aux documents d'appels d'offres.

---

### QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1. Nombre d'employés et de visiteurs attendus par mois afin d'évaluer les articles de toilettes tels que, serviettes en papier, papier hygiénique, savon et désinfectants pour les mains.
- R1. Il y a 100 employés et environ 120 visiteurs par mois.
- Q2. Y a-t-il une marque spécifique de savon et désinfectant pour les mains ?
- R2. Non, conformément au paragraphe 5.1.2 de l'Énoncé des travaux : Tous les consommables doivent être fournis par le soumissionnaire. Les consommables, à savoir le papier de toilette et les serviettes, doivent être de qualité supérieure et approuvés par le chargé de projet.
- Q3. Préparation de thé/café, relève-t-elle des tâches régulières ?
- R3. Non, à vérifier quotidiennement, mais ceci peut être nécessaire en moyenne au maximum de une fois par mois.
- Q4. L'extracteur à tapis doit être rangé sur place durant toute la période du contrat. Cela poserait-il un problème ?
- R4. Non, pas de problème.
- Q5. Soumissionnaire X propose l'utilisation de 2 types d'uniformes dont un pour hiver l'autre pour été. Un pantalon noir et une chemise blanche seront portés pendant les réceptions officielles.



- R5. Veuillez consulter le paragraphe 5.7.5. Uniformes de l'Énoncé des travaux concernant les uniformes pour assurer le respect de cette exigence.
- Q6. Certification et permis de recyclage et élimination de déchets ?
- R6. Ils ne sont pas nécessaires.
- Q7. L'emplacement des logements du personnel doit être identifié afin de calculer le kilométrage.
- R7. À l'intérieur de la ville d'Abu Dhabi, à 20 km maximum de l'ambassade.
- Q8. Le prestataire doit être disponible et prêt à offrir des services de nettoyage en fonction des demandes aux heures suivantes :
- (a) Du dimanche au jeudi- de 08 :00 à 15 :59
  - (b) Du dimanche au jeudi- de 16 :00 à 23 :59
  - (c) Du dimanche au jeudi- de 00 :00 à 07 :59
  - (d) Vendredi et samedi- de 00 :00 à 24 :00 (24 heures)
- Cela signifie des agents d'entretien en stand-by ?
- R8. Oui, au besoin et sur demande.
- Q9. Un nettoyeur désinfectant commercial approuvé par le client doit être utilisé. Nous fournissons actuellement Virex II 256, un nettoyeur désinfectant approuvé par l'EPA, fabriqué aux États-Unis. Est-il acceptable ?
- R9 : Conformément au paragraphe 5.1.2 de l'Énoncé des travaux : Tous les consommables doivent être fournis par le soumissionnaire. Les consommables, à savoir le papier toilette et les serviettes, doivent être de qualité supérieure et approuvés par le chargé de projet.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**